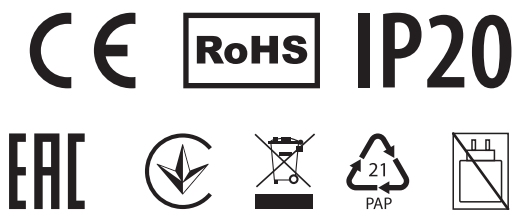


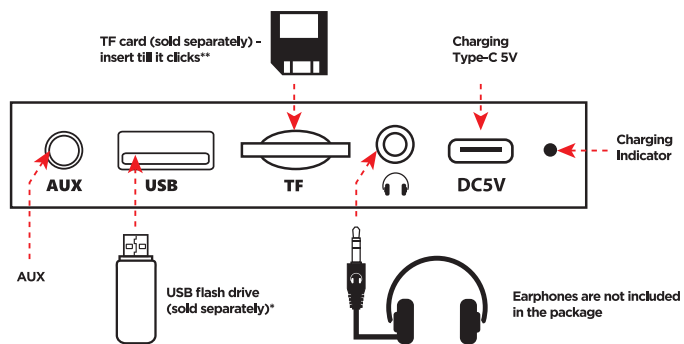
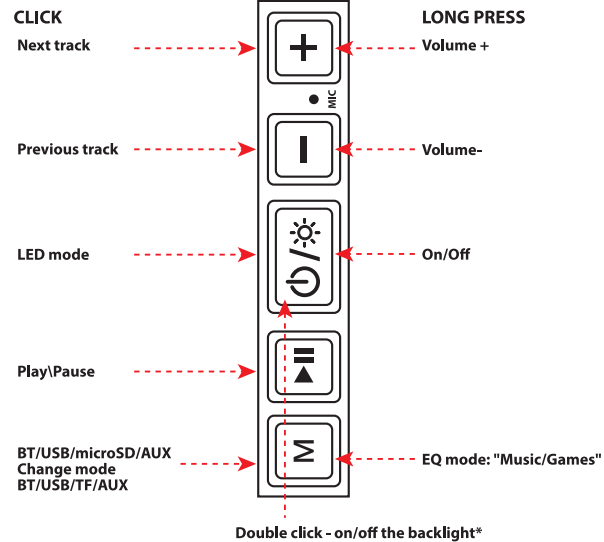
Xeno

Sound bar

Operation manual

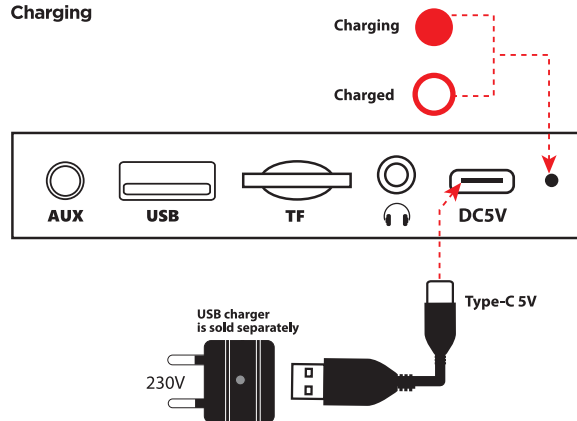


1. Functions

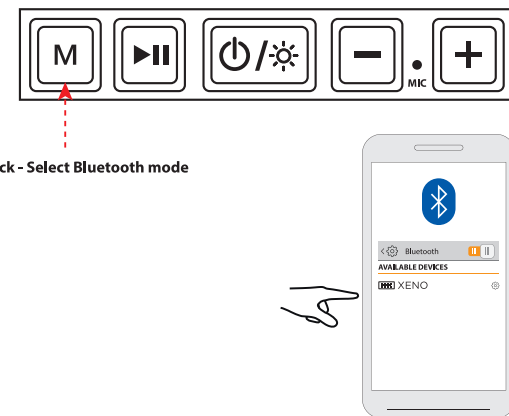


***USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system
**USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

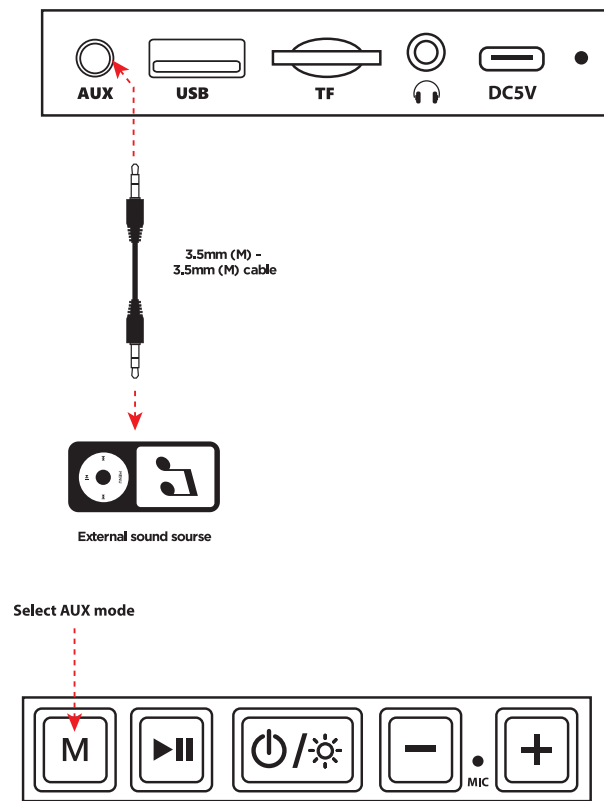
2. Charging



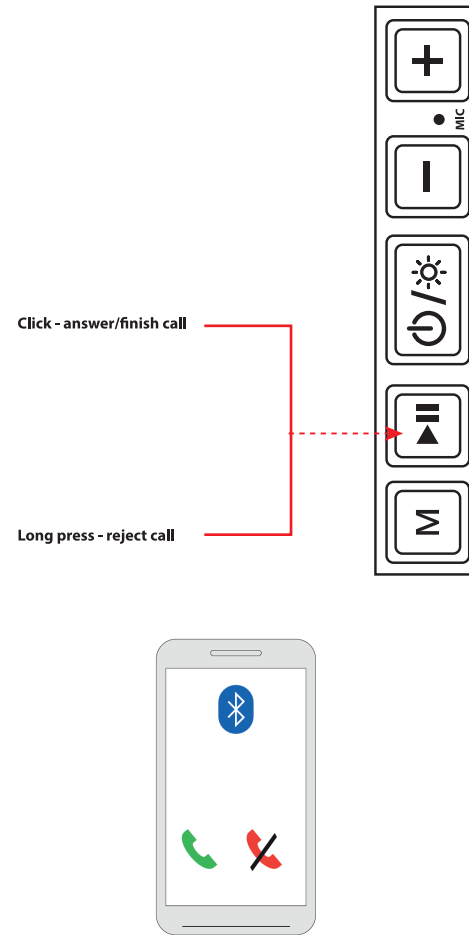
3. Bluetooth connection



4. AUX playback



5. Phone call



ARM

1 Գործառնություններ

Սեղմեք երկար սեղմում Հաջորդ ուղին Շափակ + Նախորդ ուղին Շափակ- LED ռեժիմ Միացնել/Անջատել հաղալ/Կաղար Փոխել ռեժիմը BT/USB/TF/AUX EQ ռեժիմ «Երաժշտություն/հաղեք» Կրկնակի կտուսցրեք՝ միացնել/անջատել հետևի լույսը* TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրեք մինչև սեղմվի** Լիցքավորման տեսակը C 5V AUX Լիցքավորման ցուցիչ USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)** Ավանդակայները փաթեթում ներառված չեն *Երբ բարձրախոսն աշխատում է հետին լույսով, հնարավոր է թեթև ֆոնային աղմուկ, որը լսվում է կատարյալ լուրջյան մեջ, եթե դա ձեզ անհանգստացնում է, անջատեք հետին լույսը ** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32 ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Լիցքավորում

Լիցքավորում Լիցքավորված USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth կապ

Սեղմեք - Շևորեք Bluetooth ռեժիմ

4 AUX նվազարկումը

3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ Արտաքին ձայնի աղբյուր Շևորեք AUX ռեժիմ

5 Հեռախոսազանգ

Սեղմեք - պատասխանել/ավարտել զանգը երկար սեղմում - մերժել զանգը

AZE

1 Funksiyalar

basın Uzun basın Növbəti trek Həcmi+ Əvvəlki trek Həcmi- LED rejimi Yandır/Söndür Oynat/Pauza BT/USB/TF/AUX rejimini dəyişdirin EQ rejimi: "Musiqi/Oyunlar" İki dəfə klikləyin - arxa işığı yandırın/söndürün* TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənə qədər daxil edin** Doldurma növü C 5V AUX Doldurma göstəricisi USB flash sürücü (ayrıca satılır)** Qulaqlıqlar paketa daxil deyil *Dinamik arxa işıqla işləyərkən cüzi fon sə-s-küyü mükündür, tam sükutda eşidilir, bu sizi narahat edərsə, arxa işığı söndürün **USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 Doldurulur

Doldurulur Yükləniб USB şərif cihazı ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantis

Klikləyin - Bluetooth rejimini seçin

4 AUX oxutma

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel Xarici səs mənbəyi AUX rejimini seçin

5 Telefonu zəngi

Klikləyin - zəngə cavab verin/bitirin Uzun basın - zəngi rədd edin

BEL

1 Функций

Націціце Доўгі націск Наступны трэк Аб'ём+ Папярэдні трэк Аб'ём- Рэжым LED Уключэнне/Выключэнне Прайграванне/Паўза Змяніць рэжым BT/USB/TF/AUX Рэжым эквалайзера: «Музыка/Гульні» Дваіны клік - уключэнне/выключэнне падсвятлення* TF карта (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі** Зарадка тыпу C 5V AUX Індыкатар зарадкі USB флэшка (прадаецца асобна)** Навушнікі ў камплект не ўваходзяць *Пры працы калонкі з падсветкай магчымы лёгкі фонавы шум, які чутны ў поўнай цішыні, калі ён вас турбуе, выключыце падсвятленне **USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 32 ГБ і адфарматаваны ў сістэме FAT32

2 Зарадка

Зарадка Зарадзілі USB-зарадна прылада прадаецца асобна

3 Злучэнне Bluetooth

Націціце - Выберыце рэжым Bluetooth

4 Прайграванне AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M). Externali zdroj zvuku Vyberte režim AUX

5 Telefonni hovor

Klikněte - přijmout/ukončit hovor Націціце - адказаць/завяршыць выклік Доўгі націск - адхіліць выклік

CZ

1 Funkce

Klikněte Dlouhé stisknutí Další skladba Hlasitost+ Předchozí skladba Hlasitost- LED režim Zapnutí/Vypnutí Přehrát/Pozastavit Změňte režim BT/USB/TF/AUX Režim EQ: "Hudba/Hry" Dvojitě kliknutí - zapnutí/vypnutí podsvícení* TF karta (prodává se samostatně) – zasuněte, dokud nezacvakne** Nabíjení typu C 5V AUX Indikátor nabíjení USB flash disk (prodává se samostatně)** Sluchátka nejsou součástí balení *Když reproduktor pracuje s podsvícením, je možný mírný šum na pozadí, slyšet v naprostém tichu, pokud vás obtěžuje, vypněte podsvícení ** Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

2 Nabíjení

Nabíjení Nabíto USB nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth

4 AUX přehrávání

Klikni Sie auf „Bluetooth-Modus auswählen“. Externí zdroj zvuku Vyberte režim AUX

5 Telefonní hovor

Klikněte - přijmout/ukončit hovor Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru

DE

1 Funktionen

Klicken Langes Drücken Nächstes Stück Lautstärke+ Vorheriger Titel Lautstärke- LED-Modus Ein/Aus Wiedergabe/Pause Modus ändern BT/USB/TF/AUX EQ-Modus: „Musik/Spiele“ Doppelklick - Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten* TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt** Aufladen Typ C 5V AUX Ladeanzeige USB-Stick (separat erhältlich)** Kopfhörer sind nicht im Lieferumfang enthalten *Wenn der Lautsprecher mit Hintergrundbeleuchtung arbeitet, ist ein leichtes Hintergrundgeräusch möglich, das in völliger Stille gehört wird. Wenn es Sie stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus **USB-Sticks und TF-Laufwerke müssen eine Größe von bis zu 32 GB haben und im FAT32-System formatiert sein.

2 Laden

Laden Aufladen USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Klicken Sie auf „Bluetooth-Modus auswählen“.

4 AUX-Wiedergabe

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel Externe Tonquelle AUX-Modus auswählen

5 Telefonanruf

Klicken - Anruf annehmen/beenden Lange drücken – Anruf ablehnen

ES

1 Funciones

Hacer clic Pulsación larga Pista siguiente Volumen+ Pista anterior Volumen- Modo LED Encendido/Apagado Reproducir/Pausa Cambiar modo BT/USB/TF/AUX Modo EQ: "Música/Juegos" Doble clic: encender o apagar la luz de fondo* Tarjeta TF (se vende por separado): inserte hasta que haga clic** Tipo de carga C 5V AUX Indicador de carga Unidad flash USB (se vende por separado)** Los auriculares no están incluidos en el paquete. *Cuando el altavoz funciona con luz de fondo, es posible que haya un ligero ruido de fondo, que se escucha en completo silencio. Si le molesta, apague la luz de fondo. **La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 Cargando

Cargando Cargado El cargador USB se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

Conexión Bluetooth

4 Reproducción AUX

Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Fuente de sonido externa Seleccionar el modo AUX

5 Llamada telefónica

Haga clic - responder/finalizar llamada Pulsación larga - rechazar llamada

EST

1 Funktsioonid

Klõpsake Pikk vajutus Järgmine lugu Helitugevus+ Eelmine lugu Helitugevus- LED-režiim Sees/väljas Esita/Paus Muutke režiimi BT/USB/TF/AUX EQ režiimi: "Muusika/mängud" Topettklõps – taustvalgus sisse/välja* TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus** Laadimistüüp C 5V AUX Laadimise indikaator USB-mälupulk (müüakse eraldi)** Kõrvaklapid ei kuulu komplekti *Kui kõlar töötab taustvalgustusega, on võimalik kerge taustamüra, mida kuuleb täielikus vaikuses, kui see häirib, lülitage taustvalgus välja **USB-mälupulk ja TF-drain peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

2 Laadimine

Laadimine Laetud USB laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth ühendus

Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

4 AUX taasesitus

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel Väline heliallikas Valige AUX-režiim

5 Puheliniõne

Klõpsake - vasta/lopeteta kõne Pikk vajutus – kõnest keeldumine

FI

1 Toiminnot

Napsauta Pitkä painallus Seuraava kappale Volume+ Edellinen kappale Volume- LED-tila Päälle/Pois Toista\Tauko Vaihda tila BT/USB/TF/AUX EQ režiimi: "Musikki/pelitt" Kaksoisnapsauta - taustavalo päälle/pois* TF-kortti (myydään erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa** Laadimistyyppi C 5V AUX Latausilmaisn USB-muistitikku (myydään erikseen)** Kuulokkeet eivät sisälly pakettiin *Kun kaiutin toimii taustavalolla, pieni taustamelu on mahdollista, kuullaan täydellisesti hiljaisuudessa, jos se häiritsee sinua, sammuta taustavalo **USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

2 Lataus

Lataus Ladattu USB-laturi myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

Napsauta - Valitse Bluetooth-tila

4 AUX-toisto

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli Ulkoinen äänilähde Valitse AUX-tila

5 Puhelinsoitto

Napsauta - vastaa/lopeteta puhelu Pitkä painallus - hylkää puhelu

GEO

1 ფუნქციები

დააწკაპუნეთ ხანგრძლივი დაჭერა შემდეგი სიმღერა მოცულობა+ წინა სიმღერა მოცულობა- LED რეჟიმი ჩართვა/გამორთვა დაკვრა/პაუზა შეცვალეთ რეჟიმი BT/USB/TF/AUX EQ რეჟიმი: "მუსიკა/თამაშები" ორჯერ დააწკაპუნეთ - ჩართეთ/გამორთეთ განათება* TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩაღეთ სანამ არ დააწკაპუნებთ** დამტენი ტიპი C 5V AUX დატენვის ინდიკატორი USB ფულუმ დრაივი (იყიდება ცალკე)** ყურსასმენები არ შედის პაკეტში *როდესაც ღინამიკი მუშაობს ფონურ განათებაზე, შესაძლებელია ფონური ხმაური, რომელიც ისმის სრულ სიჩუმეში, თუ გაწუხებთ, გამორთეთ განათება ** USB ფულუმ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 32 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში

2 დამუხტვა

USB დამტენი იყიდება ცალკე

3 Bluetooth კავშირი

დააწკაპუნეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი

4 AUX დაკვრა

3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი გარე ხმის წყარო აირჩიეთ AUX რეჟიმი

5 სატელეფონო ზარი

დააწკაპუნეთ - უპასუხეთ/დაასრულებთ ზარი ხანგრძლივი დაჭერით - ზარის უარყოფა

GRE

1 Λειτουργίες

Κλικ Παράτεταμένο πάτημα Επόμενο κομμάτι Ηχηρότητα+ Προηγούμενο κομμάτι Ηχηρότητα- Λειτουργία LED On/Off Αναπαραγωγή/Πάυση Αλλαγή λειτουργίας BT/USB/TF/AUX Λειτουργία EQ: "Μουσική/Παιχνίδια" Διπλό κλικ - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού* Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ** Τύπος φόρτισης C 5V AUX Ένδειξη φόρτισης Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)** Τα ακουστικά δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία *Όταν το ηχείο λειτουργεί με οπίσθιο φωτισμό, είναι πιθανό ένας ελαφρύς θόρυβος φόντου, που ακούγεται σε πλήρη σιωπή, αν σας ενοχλεί, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό **Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

2 Φόρτιση

Φόρτιση Κατηγορούμενος Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

4 Αναπαραγωγή AUX

Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M). Εξωτερική πηγή ήχου Επλέξτε λειτουργία AUX

5 Τηλεφωνήμα

Κάντε κλικ - απάντηστε/ολοκληρώστε κλήση Παράτεταμένο πάτημα - απόρριψη κλήσης

HR/CNR

1 Funkcije

Klik

Dugi pritisak

Sljedeća pjesma

Glasnoća+

Prethodna pjesma

Glasnoća-

LED način rada

Uključi/Isključi

Reproduciraj/Pauziraj

Promjena načina rada BT/USB/TF/AUX

Način rada EQ: "Glasba/Igre"

Dupli klik - uključiti/isključiti pozadinsko osvjetljenje*

TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne**

Tip punjenja C 5V

AUX

Indikator punjenja

USB flash pogon (prodaje se zasebno)**

Slušalice nisu uključene u paket

*Kad zvučnik radi s pozadinskim osvjetljenjem

moгуćа je blаgа pozаdinska buka kоја se čuje u

potpunoј тишини, аkо vаm smetа isključite pozаdinsko

osvjetljenje

**USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do

32 GB i formatirani u FAT32 sustavu

2 Punjenje

Punjenje

Napunjeno

USB punjač se prodaje zasebno

3 Bluetooth veza

Kliknite - Odaberite Bluetooth način

4 AUX reprodukcija

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Vanjski izvor zvuka

Odaberite AUX mod

5 Telefonski poziv

Kliknite - odgovorite/završite poziv

Dugi pritisak - odbijanje poziva

HUN

1 Funkciók

Kattintson

Hosszan nyomja meg

Következő szám

Hangerő+

Előző szám

Hangerő-

LED üzemmód

Be/Ki

Lejátszás\Szűnet

Módosítsa a BT/USB/TF/AUX módot

EQ mód: "Zene/Játékok"

Kattintson duplán – a háttérvilágítás be/kikapcsolása*

TF kártya (külön megvásárolható) – kattánásig

helyezze be**

Töltési típus C 5V

AUX

Töltésjelző

USB flash meghajtó (külön megvásárolható)**

A fűhallgató nem része a csomagnak

*Ha a hangszóró háttérvilágítással működik, enyhe

háttérzaj léphet fel teljes csendben hallható, ha zavarja,

kapcsolja ki a háttérvilágítást

**Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak

legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32

rendszeren kell formázni

2 Töltés

Töltés

Töltött

Az USB töltő külön megvásárolható

3 Bluetooth kapcsolat

Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása

4 AUX lejátszás

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel

Külső hangforrás

Válassza az AUX módot

5 Telefont hívás

Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra

Hosszan nyomva - hívás elutasítása

KAZ

1 Функциялар

басыңыз

Ұзақ басыңыз

Келесі трек

Дыбыс+

Алдыңғы трек

Дыбыс-

LED режимі

Қосу/Өшіру

Ойнату/Аяқтис

BT/USB/TF/AUX режимін өзгерту

EQ режимі: «Музыка/Ойындар»

Екі рет басыңыз - артқы жарықты қосу/өшіру*

TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше

салыңыз**

Зарядтау түрі C 5V

AUX

Зарядтау көрсеткіші

USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)**

Құлаққаптар пакетке кірмейді

*Динамик артқы жарықпен жұмыс істегенде,

аздаған фондық шу болуы мүмкін, ол толық

тыныштықта естіледі, егер ол сізді алаңдатса,

артқы жарықты өшіріңіз.

**USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 32 ГБ

дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген

2 Incărcare

Зарядталуда

Зарядталған

USB зарядтағыш бөлек сатылады

3 Bluetooth қосылымы

Bluetooth режимін таңдаңыз

4 AUX ойнату

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

Сыртқы дыбыс көзі

AUX режимін таңдаңыз

5 Телефон қоңырауы

қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін басыңыз

Ұзақ басу - қоңырауды қабылдамау

PL

1 Funkcje

Trzask

Дługie naciśnięcie

Następny utwór

Głośność+

Poprzedni utwór

Głośność-

Tryb LED

Włącz/Wyłącz

Odtwór/Pauza

Zmień tryb BT/USB/TF/AUX

Tryb EQ: „Muzyka/Gry”

Podwójne kliknięcie – włączenie/wyłączenie

podświetlenia*

Karta TF (sprzedawana oddzielnie) – włóż ją, aż

usłyszysz kliknięcie**

Ładowanie typu C 5 V

AUX

Indikator ładowania

Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)**

Sluchawki nie są zawarte w zestawie

*Gdy głośnik pracuje z podświetleniem, możliwe jest

wydawanie niewielkiego szumu tła, który można

usłyszeć w całkowitej ciszy. Jeśli to przeszkadza, należy

wyłączyć podświetlenie.

**Pamięć USB i dysk TF muszą mieć pojemność do 32

GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Ładowanie

Ładowanie

Oskażony

Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie

3 Połączenie Bluetooth

Połączenie Bluetooth

4 Odtwarzanie AUX

3,5 mm (M) - kabel 3,5 mm (M)

Wybierz tryb AUX

Wybierz tryb AUX

5 Rozmowa telefoniczna

Kliknij - odbierz/zakończ połączenie

Długie naciśnięcie – odrzucenie połączenia

RO

1 Funcții

Clic

Apăsare lungă

Următoarea piesă

Volum+

Piesa anterioară

Volum-

Modul LED

Pomit/Oprit

Redare/Pauză

Schimbăți modul BT/USB/TF/AUX

Modul EQ: „Muzică/Jocuri”

Faceti dublu clic - porniți/opriți lumina de fundal*

Card TF (vândut separat) - introduceți până când se

aude un clic**

Tip de încărcare C 5V

AUX

Indicator de încărcare

Unitate flash USB (se vinde separat)**

Caștile nu sunt incluse în pachet

*Când difuzorul funcționează cu iluminare de fundal,

este posibil un ușor zgomot de fundal, auzit în liniște

completă, dacă vă deranjează, opriți lumina de fundal

**Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o

dimensiune de până la 32 GB și să fie formate în

sistem FAT32

2 Zărydka

Încărcare

Încărcat

USB adaptorul USB se vinde separat

3 Conexiune Bluetooth

Faceti clic pe - Selectați modul Bluetooth

4 Redare AUX

Cablul de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Sursă de sunet externă

Selectați modul AUX

Wybierz tryb AUX

5 Apel telefonic

Faceti clic pe - răspundeți/terminați apelul

Apăsare lungă - respinge apelul

RU

1 Функции

Короткое нажатие

Нажатие/удержание

Следующий трек

Громкость+

Предыдущий трек

Громкость-

Режим подсветки

Вкл/Выкл

Воспроизведение/Пауза

Переключение режима BT/USB/microSD/AUX

Режим эквалайзера "Музыка/Игра"

Двойной клик - вкл/выкл подсветки*

microSD карта (приобретается отдельно) -

установить до щелчка**

Разъем для зарядки Type C 5V

Линейный вход

Индикатор зарядки

Флешка USB (приобретается отдельно)**

Наушники не входят в комплект поставки

*В режиме работы колонки с подсветкой

возможен небольшой фоновый звук, который

слышен в абсолютной тишине, если он вам

мешает отключите подсветку

**Флешка (USB, microSD) должна быть размером

до 32Гб и отформатирована в системе FAT32

2 Зарядка

Заряжается

Заряжен

USB адаптер приобретаетcя отдельно

3 Соединение по Bluetooth

Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth

4 Прослушивание через линейный вход

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)

Внешний источник звука

Выбрать режим AUX

5 Телефонные звонки

Короткое нажатие - ответить/закончить звонок

Нажатие-удержание во время вызова-отклонить

звонок

SLV

1 Funkcije

Kliknite

Dolg pritisk

Naslednja skladba

Glasnost+

Prejšnja skladba

Glasnost-

LED način

Vklop/izklop

Predvajaj/Premor

Spremenite način BT/USB/TF/AUX

Način EQ: "Glasba/Igre"

Dvojni klik - vklop/izklop osvetlitve ozadja*

Kartica TF (naprodaj ločeno) - vstavite, dokler ne klikne**

Prva polnjenja C 5V

AUX

Indikator polnjenja

USB ključek (naprodaj posebej)**

Slušalke niso vključene v paket

*Ko zvočnik deluje z osvetlitvijo ozadja, je možen rahel

šum v ozadju, ki se sliši v popolni tišini, če vas moti,

izklopite osvetlitev ozadja

**USB ključek in pogon TF morata biti velika do 32 GB in

formatirana v sistemu FAT32

2 Polnjenje

Polnjenje

Napolnjeno

USB polnilec se prodaja posebej

3 Bluetooth povezava

Kliknite - Izberite način Bluetooth

4 AUX predvajanje

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Zunanji vir zvoka

Izberite način AUX

5 Telefonski klic

Kliknite - sprejem/končanje klica

Dolg pritisk - zavmi klic

SVK

1 Funkcie

Kliknite

Dlhé stlačenie

Ďalšia skladba

Hlasitosť+

Predchádzajúca skladba

Hlasitosť-

LED režim

Zap./Vyp

Prehraj/Pozastav

Zmeňte režim BT/USB/TF/AUX

Režim EQ: "Hudba/Hry"

Dvojitě kliknutie - zapnutie/vypnutie podsvietenia*

TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým

nezacvakne**

Nabíjanie typu C 5V

AUX

Indikátor nabíjania

USB flash disk (predáva sa samostatne)**

Slúchadlá nie sú súčasťou balenia

U2B

1 Funksiyalar

bosing

Uzoq bosing

Keyingi trek

Ovoz +

Oldingi trek

Ovoz -

LED rejimi

Yoqish/o'chirish

O'ynatish/Pauza

BT/USB/TF/AUX rejimini o'zgartirng

EQ rejimi: "Musiqa/O'yinlar"

Ikki marta bosing - orqa yorug'likni yoqish/o'chirish*

TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring**

Zaryadlash turi C 5V

AUX

Zaryadlash ko'rsatkichi

USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)**

Eshitish vositalari paketga kiritilmagan

* Karnay orqa yorug'lik bilan ishlaganda, ozgina fon

shovqini mumkin, to'liq sukunatda eshitiladi, agar bu

sizni bezovta qilsa, orqa yorug'likni o'chiring

**USB flesh-disk va TF drayveri 32 Gb gacha hajmda

bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak

2 Zaryadlanmoqda

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

3 Bluetooth ulanishi

Bosing - Bluetooth rejimini tanlang

4 AUX tinglash

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Tashqi ovoz manbai

AUX rejimini tanlang

5 Telefon qo'ng'iroqi

Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish

Uzoq bosing - qo'ng'iroqni rad etish

ARM

SOUNDBAR

ҚЎРЎАҲАММАС АЕТНАРҚ

Համապատասխանության հոչակագիր

Արքի (սարքի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համահաճանության դաշտերը (նաղիկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսիգնալի վառարաններ, էլեկտրատատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեղմացնել միջերեւոյ պատճառող աղբերը:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղիինէ կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման անվտանգություն:

1. Ապրանքը օգտագործելը միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապրանքում: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Նախանկատ իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեր կամ Պաշտպակի լիազորված պաասրկման կենտրոն: Ապրանքը տնտեսային համոզվեք, որ այն անխափան և է արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու: պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու: պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու: մնացեք թողնումներից և մեխանիկական պրետներներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկի դեպքերի դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեղադրական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն բերել է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թթանական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարումն իրականացվել է գրղական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամկալ ընթացքում:
11. Անշարժ պարզ ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկուր ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շոկված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անըտուել սարքը:"

Դախակման, փոխարման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի ըրդր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակունակի համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք:

Առանձնահատկություններ • Թափանցիկ գործ • Bluetooth 5.4 • LED հեղինի լույս • Մերկառուցված մարտկոց • True Wireless Stereo (TWS) - երկու ասանկին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոս հասանալիություն զուգացվելու տարբերակ • Մերկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրկներկ և MicroSD շարտի աջակցություն • Ատդող մուտք AUX արդու • TYPE-C միակցիչ:

Դետիկեն ուղեքր կանխում են տեսլիկ մակերևույթի երկայնքով առեղ:

Հնտակնցում • Բարձրախոսների համակարգի տեսակը պակիվ • Ընդիատուր երբային հորըրությունը (RMS) 20 Վտ • Ազրանշակի/արմուկի հարաբերակցությունը 75 դբ • Համահաճանության միջակայք 20 - 20000 Հց • Հայկային սխեման 2.0, տեղեր • Կայնաշեղու բարձրախոս 2 x 2" • Բարձրախոսի կարողրի դիմադրությունը 4 Օմ • Բարձրախոսի մագնիսի չափը 2 x (45x10) մմ • Գործողության միջակայքը 15 մ • Հետին լույսի ռեժիմների քանակը 8 • Հետին լույսի անջատման գործառնությունը այն • Մարտկոցի հորըրությունը 2400 mAh • Մարտկոցի կարողնը 3.7 Վ • Ապրանքի տեսակը ձևի գործակից 18650, 3.7 Վ, 1200mAh - 2 հատ (ըղապետել վրացում) • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը 3 ժամ • Մարտկոցի մարկետը 50% / 75% առավելագույն ծավալի դեպքում 6.3 ժամ • Հիշողության քարտի / USB ֆլեշ կրկների առավելագույնը աքսելցվող հորըրությունը 64 GB • Աքսելցվող ֆայլային համակարգի պահպանման կրդի տեսակը FAT32 • Ատդող ֆայլի ձևաչափերը MP3, WAV, WMA • Հավաարիչ խաղեր, երաժշտություն, այր • Այկունառ անջատման ժամանակը Bluetooth-ի անջատելուց հետո 10 րոպե • Ականջակարների խցիկ 3.5 մմ • Ակունգան մարկիտի երկարությունը 1,5 մ • AUX մարկիտի երկարությունը 1,5 մ • Բարձրությունը 88 մմ • Կայնությունը 380 մմ • Խորըրությունը 66 մմ • Գույնը թափանցիկ և սև:

ԼԵԴՄԻՄԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, втер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Ошеская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Անսահմանաճակ պահման ժամկետ: Ծառայության ժամկետը 6 ամիս, երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս, եթե առկա է մեխանիկական վնաս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի: Արտադրման ամսաթիվը՝ տե՛ս փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxxDDMMYYxxxxx Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոփոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է Չինաստանում:

AZE

SOUNDBAR

TƏLİMAT

Uygunsluk boyannaması

Qurğunun (qurğuların) çalısmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası
Məlın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Məlin təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Əhtiyat tədbirləri:

1. Məldən yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Məlı səkməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satış-şirkətə və ya Defender sahəliyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Məlı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilı hissəsini rütəbatdan qorumaq. Məmulatı maye içmə salmamaq.
5. Məmulatı, zərər vura bilər vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Məlin üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Məldən üzərində gözü çərpan zədələrin olması halında məldən istifadə etməmək. Bılarkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kanar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütəbatın kondensasiyası şəraitində və hələlə təcavüzkar mühitərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sanaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər məlin nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılırsa, istismara başlamazdan əvvəl məl isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qəzmkədir.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyət vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Çihaz diqqəti yayındırırsa, hələlə qanunla çihazın lağıv edildiyi hallarda bir vəsita idarə edərkən çihaz istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Şəffaf qutu • Bluetooth 5.4 • LED anıa işığı • Daxili batareya • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayni dinamik bir 2.0 dinamik sistemina qoşmaq imkanı • Quraşdırılmış MP3 player • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi

• Audio giriş AUX portu • TYPE-C birləşdiricisi • Rezin ayaqlar məsənin səthi boyunca sürüşməyə mane olar

Spesifikasiya • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Ümumi qüvvə gücü (RMS): 20 W • Sıqnalın sas-kiyə nisbəti: 75 dB

• Tezlik diapazonu: 20 – 20000 Hz • Səs sxemi: 2.0, stereo • Genişləndirici dinamik: 2 x 2 " • Dinamik sürücüsünün empedansı:

4 Ohm • Dinamik magnit ölçüsü: 2 x (45x10) mm • Əməliyyat diapazonu: 15 m • Arxa işıqlandırma rejiminin giriş vaxtı: 8

• Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Akkumulyatorun tutumu: 2400 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V

• Batareya növü: forma faktoru 18650, 3.7V, 1200mAh - 2 ədəd (paralel qoşulma) • Batareyanın doldurulma müddəti: 3 saat

• Maksimum hacmin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 6/3 saat • Yaddaş kartının/USB flash sürücüsünün dəstəklənmə

maksimum tutumu: 64 GB • Səxdəmə mediasının dəstəklənmə faili sistemi növü: FAT32 • Audio fail formatları: MP3, WAV, WMA • Ekvalayzer: Oyun, Musiqi, bəli • Bluetooth-u ayırıldıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Qulaqlıq giriş:

3,5 mm yuvu • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,5 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,5 m • Hündürlüy: 88 mm

• Əni: 380 mm • Dənirlik: 66 mm • Rəng: şəffaf + qara

İstehsalçr: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community,

Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul

edilməyəcəkdir. İstehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx

İstehsalçr bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və

ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL

САУНДБАР

ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылады) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічэ адлегласці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбарб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбараб звяртацца да фірмы-прадўжа або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго чэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбарб і ўнутр яго. Не апускаць выбарб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выбарб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбарб. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў аргісцўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не прызначаны для выбарб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэца ў жылчым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбарбу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для працягвання гуку.

Асаблівасці: • Празрысты корпус • Bluetooth 5.4 • LED падсвятленне • Убудаваны акумулятар • True Wireless Stereo (TWS) - магчымае спалучэння двух асобных калонак у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Аўдыёваход AUX • Раз'ём TYPE-C

• Гумовыя ножкі прадукцыі для сілзаценне па паверхні стала

Спецыфікацыя: • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 20 Вт • Стаўленне

сінгнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 20 – 20000 Гц • Гукавая схема: 2.0, стэрэа • Шырокапапосны дынамік: 2 x 2 "

• Імпеданс драйвера дынаміка: 4 Ом • Памер магніта дынаміка: 2 x (45x10) мм • Дыяпазон дзеяння: 15 м

• Колькасць рэжымаў падсвятлення: 8 • Функцыя адключэння падсвятлення: ёсць • Ёмістасць акумулятара: 2400 mAh

• Напружанне акумулятара: 3,7 В • Тып акумулятара: формаў-фактар 18650, 3.7V, 1200mAh - 2шт (паралельнае

адключэнне) • Час зарадкаі акумулятара: 3 гадзіны • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай

гучнасці: 6 / 3 гадзіны • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / флэшкі USB: 64 Гб • Падтрымоўваны

тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Фарматы аўдыёфайлаў: MP3, WAV, WMA • Эквалайзер: гульня, музыка, так

• Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 мін • Раз'ём для навушнікаў: 3,5 мм • Даўжыня

кабеля сілкавання: 1,5 м • Даўжыня кабеля AUX: 1,5 м • Вышыня: 88 мм • Шырыня: 380 мм

• Глыбіня: 66 мм • Колер: празрысты; • чорны

Імпарцір: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, втер.г. муниципальный округ Тверской, ул.

Сувёрская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community,

Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па тавары не прымаюцца.

Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxDDMMГТxxxxx

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR

SOUNDBAR

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećete distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robı označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpadcima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
4. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
5. Ne dopuštajte da vaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
6. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
7. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od one, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Prozirno kućište • Bluetooth 5.4 • LED pozadinsko osvetljenje • Ugrađena baterija

• True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika

• Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Audio ulaz AUX priključak

• TYPE-C

CZ

SOUNDBAR

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie pro úplnutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitičkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Vlastnosti • Průhledné pouzdro • Bluetooth 5.4 • LED podsvícení • Vestavěná baterie • True Wireless Stereo (TWS) - možnost spárování dvou samostatných reproduktorů do jednoho systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný MP3 přehrávač • Podpora USB flash disků a microSD karet • Audio-in/AUX port • konektor TYPE-C • Gumové nožičky zabránící sklouznutí po povrchu stolu **Specifikace** • Typ reproduktorového systému: aktivní • Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Frekvenční rozsah: 20 – 20000 Hz • Zvukové schéma: 2.0, stereo • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Velikost magnetu reproduktorů: 2 x (45x10) mm • Provozní dosah: 15 m • Počet režimů podsvícení: 8 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Kapacita baterie: 2400 mAh • Napětí baterie: 3,7 V • Typ baterie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 ks (paralelní připojení) • Doba nabíjení baterie: 3 hod • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 6 / 3 hod • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disků: 64 GB • Podporovaný typ systému souborů na úložném médiu: FAT32 • Formáty zvukových souborů: MP3, WAV, WMA • Ekvalizér: hry, hudba, ano • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Konektor pro sluchátka: 3,5 mm jack • Délka napájecího kabelu: 1,5 m • Délka AUX kabelu: 1,5 m • Výška: 88 mm • Šířka: 380 mm • Hloubka: 66 mm • Barva: transparentní + černá

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE

SOUNDBAR

ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernehmen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Ware nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Transparentes Gehäuse • Bluetooth 5.4 • LED-Hintergrundbeleuchtung • Eingebauter Akku • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option zum Kopplein zweier separater Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem • Eingebauter MP3-Player • Unterstützung für USB-Sticks und MicroSD-Karten • Audio-Eingang AUX-Anschluss • TYPE-C-Anschluss • Gummifüße verhindern ein Verrutschen auf der Tischoberfläche

Spezifikation • Lautsprechersystemtyp: aktiv • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 75 dB • Frequenzbereich: 20 – 20000 Hz • Soundschema: 2.0, Stereo • BreitbandLautsprecher: 2 x 2" • Impedanz des Lautsprechertreibers: 4 Ohm • Lautsprechermagnetgröße: 2 x (45x10) mm • Reichweite: 15 m • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 8 • Hintergrundbeleuchtung-Ausschaltfunktion: ja • Batteriekapazität: 2400 mAh • Batteriespannung: 3,7 V • Batterietyp: Formfaktor 18650, 3,7 V, 1200 mAh – 2 Stück (Parallelschaltung) • Akkulaadezeit: 3 Stunden • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 6 / 3 Std. • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherkarten/USB-Sticks: 64 GB • Unterstützter Dateisystemtyp des Speichermediums: FAT32 • Audiodateiformate: MP3, WAV, WMA • Equalizer: Gaming, Musik, ja • Automatische Abschaltzeit nach Trennung der Bluetooth-Verbindung: 10 Min. • Kopfhöreranschluss: 3,5 mm Klinke • Länge des Stromversorgungskabels: 1,5 m • AUX-Kabellänge: 1,5 m • Höhe: 88 mm • Breite: 380 mm • Tiefe: 66 mm • Farbe: transparent + schwarz

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktentens: xxxxxDDMMYYxxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzuziehen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

SOUND BAR

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Transparent case • Bluetooth 5.4 • LED backlight • Built-in battery • True Wireless Stereo (TWS) – an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Audio-in AUX port • TYPE-C connector • Rubber feet prevent slipping along the table surface

Specification • Speaker system type: active • Total output power (RMS): 20 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 20 – 20000 Hz • Sound scheme: 2.0, stereo • Wideband speaker: 2 x 2" • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Speaker magnet size: 2 x (45x10) mm • Operation range: 15 m • Number of backlight modes: 8 • Backlight off function: yes • Battery capacity: 2400 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650, 3.7V, 1200mAh - 2 pcs (parallel connection) • Battery charging time: 3 hrs • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 6 / 3 hrs • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Audio file formats: MP3, WAV, WMA • Equalizer: Gaming, Music, yes • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Headphone jack: 3.5 mm jack • Power supply cable length: 1.5 m • AUX cable length: 1.5 m • Height: 88 mm • Width: 380 mm • Depth: 66 mm • Color: transparent+black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

BARRA DE SONIDO

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvia su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Estuche transparente • Bluetooth 5.4 • Retroiluminación LED • Batería incorporada • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Puerto auxiliar de entrada de audio • Conector TYPE-C • Las patas de goma evitan que se deslice sobre la superficie de la mesa.

Especificación • Tipo de sistema de altavoces: activo • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Relación señal/ruído: 75 dB • Rango de frecuencia: 20 – 20000 Hz • Esquema de sonido: 2.0, estéreo • Altavoz de banda ancha: 2 x 2" • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Tamaño del imán del altavoz: 2 x (45x10) mm • Alcance de operación: 15 m • Número de modos de retroiluminación: 8 • Función de apagado de luz de fondo: sí • Capacidad de la batería: 2400 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650, 3,7 V, 1200 mAh - 2 piezas (conexión en paralelo) • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 6 / 3 horas • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Tipo de sistema de archivos de medios de almacenamiento admitido: FAT32 • Formatos de archivos de audio: MP3, WAV, WMA • Equalizador: Juegos, Música, sí • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Toma de auriculares: conector de 3,5 mm • Longitud del cable de alimentación: 1,5 m • Longitud del cable AUX: 1,5 m • Altura: 88 mm • Ancho: 380 mm • Profundidad: 66 mm • Color: transparente+negro

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST

SOUNDBAR

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektrilise või kõrgsagedusvälja (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektrilise ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektrilise ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskuskega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsiooni ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootme mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seade.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka aega.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Läbipaistev korpus • Bluetooth 5.4 • LED taustvalgus • Sisseehitatud aku • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupuldade ja MicroSD-kaardi tüüp • Helisissend AUX port • TYPE-C pistik

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Koguväljundvõimsus (RMS): 20 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 20 – 20000 Hz • Heliskeem: 2.0, stereo • Lairiba kõlar: 2 x 2" • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Kõlari magneti suurus: 2 x (45x10) mm • Tõulatus: 15 m • Taustvalgustus režiimide arv: 8 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Aku maht: 2400 mA-h • Aku ping: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650, 3,7 V, 1200 mAh - 2 tk (paralleelühendus) • Aku laadimisaeg: 3 tundi • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsel helitugevusel: 6/3 tundi • Mälukaardi / USB-mälupuldade maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Helifilivormingud: MP3, WAV, WMA • Ekvalaiser: mängud, muusika, jah • Automaatne väljalülitusae pärast Bluetoothi lahtilülitamist: 10 min • Kõrvaklapide pesa: 3,5 mm pesa • Toitejuhtme pikkus: 1,5 m • AUX kaabli pikkus: 1,5 m • Kõrgus: 88 mm • Laius: 380 mm • Sügavus: 66 mm • Värv: läbipaistev+must

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrist pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx Tootjal on õigus muuta kätsolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.



FI

SOUNDBAR OHJE

Vaatumenmuksaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje



Sitä lähtien, kun European unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä alista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuoteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositellua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskeyttymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Läpinäkyvä kotelo • Bluetooth 5.4 • LED taustavallo • Sisäänrakennettu akku • True Wireless Stereo (TWS) - mahdollisuus yhdistää kaksi erillistä kaiutinta yhdeksi 2.0-kaiutinjärjestelmäksi • Sisäänrakennettu MP3-soitin • USB-muistitikkujen ja MicroSD-korttien tuki • Audio-in AUX-portti • TYPE-C litin

- Kumijalat estävät liukumisen pöydän pintaa pitkin

Erittely • Kaiutinjärjestelmän tyyppi: aktiivinen • Kokonaislähtöteho (RMS): 20 W • Signaali-kohinasuhde: 75 dB • Taajuusalue: 20 – 20000 Hz • Äänijärjestelmä: 2.0, stereo • Laajakaistakaiutin: 2 x 2" • Kaiutinhajaimen impedanssi: 4 ohm • Kaiuttimien magneetin koko: 2 x (45x10) mm • Toimintatäde: 15 m • Taustavalotiloinen määrä: 8 • Taustavalon poistotoiminto: kyllä • Akun kapasiteetti: 2400 mAh • Akun jännite: 3,7 V • Akkutyypit: muotokereinä 18650, 3 V, 1200 mAh - 2 kpl (riinnakkaisliitännät) • Akun latausaike: 3 tuntia • Akun kesto 50 % / 75 % nimimääräisellä voimakkuudella: 6 / 3 tuntia • Suurin tuettu muistikortti/USB-muistitikkujen kapasiteetti: 64 GT • Tuettu tallennusvälineen tiedostojärjestelmätyypit: FAT32 • Äänitiedostomuodot: MP3, WAV, WMA

- Tajuuksorjain: Pelit, Musiikki, kyllä • Automaattinen virrankatkaisuika Bluetooth-yhteyden katkaisun jälkeen: 10 min • Kuulokelietännä: 3,5 mm jakki • Virtalähteen kaapelin pituus: 1,5 m • AUX-kaapelin pituus: 1,5 m • Korkeus: 88 mm • Leveys: 380 mm • Syvyys: 66 mm • Väri: läpinäkyvä + musta
- Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
- Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos sinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteenä keskellä: xxxxxDDMMYYxxxxx Valmistaja pidättää oikeuden katso oppaassa kuvattujen varusteiden ja tekniesten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.



GEO

ხმის პანელი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტროკულობა ან მაღალსიხშირინაზა ველებმა (რადიოაპარატურა, მობილური ტელეკომუნიკაცია, მიკროტალღური ლუმელებმა, ელექტროსტატიკური განმუხტვა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებას.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უბილიზაცია.



ეს მიზანი საკონსულტაციო, საკონსულტაციო ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონსოლს უტოლოზაცია შეიძლება საკონსულტაციო მოწყობილობებზე გარკვეულთაა ერთად, ის უნდა ჩააბრდეს კომპანია, რომელიც განაწარმნელებს ელემენტების, ელექტროკუილი და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტოლიზაციას.

საკონსოლს ევექტრიკული და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საკონსოლი მხოლოდ დანიშნულებიასამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცვას ნაწილებს, რომელიც გამზადდებთ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონსოლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაშალოთ სიბიხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაშალოთ საკონსოლის ვიზრაცია და მექანიკური დეგრადირება, რომელიც გამოწვევს საკონსოლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებისას საკონსულზე არანაირი გარანცია არ გაცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხოლოდ დაზიანებისას დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რკუმენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეზამბრო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონსოლის ტრანსპორტირება მოხდა უაფრთხილო ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საკონსოლი დადგით თბილ თაზინში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ ამორებთ მის გამოყენებას საგნდოლო დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას. თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებინიხას და ასევე იმ შემთხვევაში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • გამჭვირვალე საკმე • Bluetooth 5.4 • LED განათება • ჩამოშვებული ბატარეა • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკების სისტემაში დაწყვილების ვარიანტი • ჩამშვებული MP3 პლეერი • USB ფლშმ დრავები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • აუდიო AUX პორტი • TYPE-C კონექტორი • რუხების ფეხები ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწვრივ ცურვას

სპეციფიკაცია • დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • საკონო გამოძავალი სიმძლავრე (RMS): 20 W • სიხისალისა და ხმაურის თანაფრთღობა: 75 დბ • სიზიხრის დიაპაზონი: 20 – 20000 მგ • ხმის სქება: 2.0, სტერეო • ფართოხოლოვანი დინამიკი: 2 x 2" • დინამიკის დრავების წინილობა: 4 Ohm • დინამიკის მაგნიტის ზომა: 2 x (45x10) მმ • მუშაობის დიაპაზონი: 15 მ • განათების რეგებილის რაოდენობა: 8 • განათების გამორთვის ფუნქცია: დია • აკუმულატორის მოცულობა: 2400 mAh • აკუმულატორის ძაბვა: 3,7 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფორმა ფეხებრი 18650, 3,7 ვ, 1200 mAh - 2 ცალი (პარალელური კავშირი) • ბატერიის დატენვის დრო: 3 სთ • ბატარიის ხანგრძლივობა მაქსიმალური მოცულობის 50% / 75%: 6/3 სთ • მექსიერების ბარათის / USB ფლშმ დრავის მაქსიმალური მხარდაჭერილი მოცულობა: 64 GB • მხარდაჭერილი ფილიური სისტემის მდიდის ტიპი: FAT32 • აუდიო ფილიის ფორმატები: MP3, WAV, WMA • ექვალაზიხრე: თამაში, მუსიკა, დიახ • ავტომატური გამორთვის დრო Bluetooth-ის გამორთვის შემდეგ: 10 წთ • ყურსამძინის სიჯა: 3.5 მმ ჰეკი • კვების კაბელის სიგრძე: 1,5 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 1,5 მ • სიმაღლე: 88 მმ • სიგება: 380 მმ • სიღრმე: 66 მმ • ფერი: გამჭვირვალე + შავი

შენიშვნები: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

შენიშვნის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე. თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზიები პროდუქტის შესახებ არ მიიღება. წარმოების თარიღი: იმილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცემების სერიალი ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx

შეზამრეხილი იტვირებს უფლებას შეცვალის ან სასეკლემდეანლოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და საჭიროდიაკვიები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ ვებ- გვერდზე: www.defender-global.com განახლებული ჩინეთში.



GRE

SOUNDBAR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψυχήλς συχνοτήτων πεδία (ραδιοεκπομπές, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμπίει, προσηπαθήστε να αυήσετε την απόσταση από τη συσκευή που προκαλουν τη διασύνδεση.



Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού

Αυτό το σμύβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπροσωπιο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Katá τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μιακρία από παιδία κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την γγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μιακρία από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συστήες εξάτμισης γγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμύ τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσηύχ, και σε άλλες περιπτώσεις, όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Διάφανη θήκη • Bluetooth 5.4 • Οπτιόσες φωτισμός LED • Ενσωματωμένη μπαταρία • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για στέρεο ήχο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστηρίξη κάρτας MicroSD • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Υποδοχή TYPE-C • Τα λαστυμένα πόδια εμποδίζουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπέζιου

Προσομοιομορφία • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Συναρμ. ισχύς εξόδου (RMS): 20 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 75 dB • Εύρος συχνοτήτων: 20 – 20000 Hz • Σχεδίο ήχου: 2.0, στερεοφωνικό • Ηχείο ευρείας ζώνης: 2 x 2" • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείων: 4 Ohm • Μέγεθος μαγνήτη ηχείων: 2 x (45x10) mm • Εύρος λειτουργίας: 15 m • Αριθμός λειτουργιών οπτιόσες φωτισμού: 8 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπτιόσες φωτισμού: να • Χωρητικότητα μπαταρίας: 2400 mAh • Τάση μπαταρίας: 3,7 V • Τύπος μπαταρίας: φόρμα 18650, 3.7V, 1200mAh - 2 τυχ (παράλληλη σύνδεση) • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες • Διάρκια μπαταρίας: 6 / 3 ης της μέγιστης έντασης: 6 / 3 ώρες • Μέγιστη υποστηρίξιμη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 64 GB • Υποστηρίξιμος τύπος μέσου αποθήκευσης συστήματος αρχείων: FAT32 • Μορφές αρχείων ήχου: MP3, WAV, WMA • Ισοσταθμίζεις: Πλαχνίδια, Μουσική, να • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την απουσίαση του Bluetooth: 10 λεπτά • Υποδοχή ακουστικών: Υποδοχή 3,5 mm • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,5 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1,5 m • Ύψος: 88 mm • Πλάτος: 380 mm • Βάθος: 66 mm • Χρώμα: διαφανές + μαύρο

ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Απεριόριστη δάρκεια ζωής. Η δάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Εάν υπάρχει μηχανική βλάβη, οι αξιόζνες σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνονται δεκτές. Ημερομηνία κατασκευής: βλ.επίσημο αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.



HR

SOUNDBAR UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.



Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovaj robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zmenu pokvarene izradovine obrađajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradovinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradovina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u topljoj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Ispokuvajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Prozimo kućiste • Bluetooth 5.4 • LED pozadinsko osvetljenje • Ugrađena baterija

- True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika
- Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Audio ulaz AUX priključak
- TYPE-C-konektor • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola

Specifikacija • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W • Omjer signal/šum: 75 dB • Frekvencijski raspon: 20 – 20000 Hz • Zvučna shema: 2.0, stereo • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2" • Impedancija dražera zvučnika: 4 Ohma • Velčina magneta za zvučnik: 2 x (45x10) mm • Radni domet: 15 m • Broj načina pozadinskog osvetljenja: 8 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: da • Kapacitet baterije: 2400 mAh • Napon baterije: 3,7 V • Tip baterije: format 18650, 3.7V, 1200mAh - 2 kom (paralelni spoj) • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 6 / 3 sata • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Podržani tip datotečnog sustava medija za pohranu: FAT32 • Formatni audio datoteke: MP3, WAV, WMA • Ekvilajzer: Igre, Glazba, da • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Priključak za slušalice: 3,5 mm priključak • Duljina kabela za napajanje: 1,5 m • Duljina AUX kabela: 1,5 m • Visina: 88 mm • Širina: 380 mm • Debljina: 66 mm • Boja: prozirnna + crna

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neograničena rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacije na proizvodnu neće biti prihvaćene. Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju ili /ili proizvođu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljniji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



HUN

SOUNDBAR HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelően nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kislések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.



Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található az a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtsd és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékletben (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Átlátásó tok • Bluetooth 5.4 • LED háttérvilágítás • Beépített akkumulátor • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Akkumulátor kapacitása: 2400 mAh • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén

Specifikáció • Hangszórórendszer típusa: aktív • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 20 W • Jel/zaj arány: 75 dB • Frekvencia tartomány: 20 – 20000 Hz • Hangséma: 2.0, sztereó • Szélessávú hangszóró: 2x2" • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Hangszóró mágnes mérete: 2 x (45x10) mm • Működési hatótáv: 15 m • Háttérvilágítási módok száma: 8 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Akkumulátor kapacitása: 2400 mAh • Akkumulátor feszültség: 3,7 V • Akkumulátor típusa: 18650 méretű, 3,7 V, 1200 mAh - 2 db (párhuzamos csatlakozás) • Akkumulátor töltési idő: 3 óra • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 6/3 óra • A memóriakártya / USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Támogatott fájlrendszerek típusa adathordozó: FAT32 • Hangfájl formátumok: MP3, WAV, WMA • Equalizer: játék, zene, igen • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Fejhallgató-csatlakozó: 3,5 mm-es jack • Szálkabel hossza: 1,5 m • AUX kábel hossza: 1,5 m • Magasság: 88 mm • Szélesség: 380 mm • Mélység: 66 mm • Típus: átlátszó + fekete

IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Korlátlan éltartósság. Az élettartam 2 év. Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadunk el. Gyártási dátum: lásd a csomagoláson és/vagy a termékéközpont sorozatszámán: xxxxxDDMMYYxxxxx A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

 KAZ

САУНДБАР
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Үшіндегі келіріп келетін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды қадге жарату
Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадге жаратуға болмайтынғын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды жинау мен қадге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

- Сақтық шаралары:**
- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
 - Бөлшектеміңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
 - 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Үск. бөлшектер болуы мүмкін.
 - Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды суықтықтарға салмаңыз.
 - Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
 - Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінеуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдық туындағанда, сондай-ақ агрессивияқ ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 - Ауызға салуға болмайды.
 - Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 - Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
 - Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
 - Егер құрылғы көңілділі алаңдатытын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заман қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
 - Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі ақталғаннан кейін бұл бұйымды қадге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орндалуы тиіс.
 - Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
 - Ерекше өзгешеліктері** • Мөлдір корпус • Bluetooth 5.4 • Жарық диодты артқы жарығы • Кірістірілген батарея • True Wireless Stereo (TWS) – екі бөлек динамиккі бір 2.0 динамиқ жүйесіне жұптастыру мүмкіндігі • Кірістірілген MP3 ойнатқышы • USB флэш-дискілері және MicroSD картасын қолдау • Аудио кіріс AUX порты • TYPE-C қосқышы • Реэнеңе табандар үстел беті бойымен сырғып кетуын сақтайды
 - Техникалық сипаттама** • Динамик жүйесінің түрі: белсенді • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 20 Вт • Сигнал мен шығарылатын қуаты: 75 dB • Жұмыс диапазоны: 20 – 20000 Гц • Дыбыс схемасы: 2,0, стерео • Кең жолақты динамик: 2 x 2" • Динамик драйверінің көлемдісі: 4 Ом • Динамик магнитінің өлшемі: 2 x (45x10) мм • Жұмыс ауқымы: 15 м • Артқы жарық керемдігерінің саны: 8 • Артқы жарықты өшіру функциясы: иә • Батареяның сыйымдылығы: 2400 mA-са • Аккумулятордың кернеуі: 3,7 В • Батарея түрі: пішін факторы 18650, 3,7 В, 1200 mAh • 2-дана (параллель қосылым) • Батареяны зарядтау қуаты: 3 сағат • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 6/3 сағ • Жад картасының/USB флэш-дискілерінің ең көп қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 64 Гб • Қолдау көрсетілетін файлдық жүйенің сақтау құралы: FAT32 • Аудио файл пішімдері: MP3, WAV, WMA • Эквализатор: ойын, музыка, иә • Bluetooth ақыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Құлаққап ұясы: 3,5 мм ұясы • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 1,5 м • AUX кабелінің ұзындығы: 1,5 м • Биіктігі: 88 мм • Ені: 380 мм • Тереңдігі: 66 мм • Түсі: мөлдір-қара
 - Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцьевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
 - Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
 - Шектесуіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.
 - Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды.
 - Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
 - https://kz.defender-global.com/places/service
 - Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx
 - Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді қытайда жасалған.

 PL

SOUNDBAR
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

- Ostrzeżenia:**
- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 - Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 - Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 - Nie dopuszczать przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
 - Nie używać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 - Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozrymnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 - Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 - Nie brać do ust.
 - Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 - Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
 - Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 - Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
 - Cechy** • Przechowyście etui • Bluetooth 5.4 • Podświetlenie LED • Wbudowana bateria • True Wireless Stereo (TWS) – możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Obsługa dysków flash USB i kart MicroSD • Port AUX wejścia audio • Złącze TYPE-C • Gumowe nożki zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu **Specyfikacja** • Typ systemu głośników: aktywny • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 20 W • Stosunek sygnału do szumu: 75 dB • Zakres częstotliwości: 20 – 20000 Hz • Schemat dźwiękowy: 2,0, stereo • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 2" • Impedancja przetwornika głośnika: 4 Ohm • Rozmiar magnesu głośnikowego: 2 x (45x10) mm • Zasięg działania: 15 m • Liczba trybów podświetlenia: 8 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: tak • Pojemność baterii: 2400 mAh • Napięcie baterii: 3,7 V • Typ akumulatora: współczynniki kształtu 18650, 3,7 V, 1200 mAh - 2 szt. (połączenie równoległe) • Czas ładowania akumulatora: 3 godz. • Czas pracy baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 6 / 3 godz. • Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci/dysku flash USB: 64 GB • Obsługiwany typ systemu plików nośnika pamięci: FAT32 • Formaty plików audio: MP3, WAV, WMA • Korektor: Gry, Muzyka, tak • Czas automatycznej wyłączenia po rozłączeniu Bluetooth: 10 min • Gniazdo słuchawkowe: gniazdo 3,5 mm • Długość przewodu zasilającego: 1,5 m • Długość kabla AUX: 1,5 m • Wysokość: 88 mm • Szerokość: 380 mm • Głębokość: 66 mm • Kolor: przezroczysty z czarnymi
 - Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 - Productent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
 - Nieograniczone okresy ważności: Żywność - 2 lata.
 - W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane.
 - Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
 - Productent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
 - Wyprodukowano w Chinach.

 RO

SOUNDBAR
INSTRUCȚIUNILE

Deklaaraie de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatele) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefonatele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruii.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locul de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajul indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

- Măsuri de precauție:**
- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
 - Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului comingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
 - Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
 - Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
 - Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
 - Mu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
 - A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umedeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
 - A nu se introduce în gură.
 - A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
 - În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealuagat de 3 ore.
 11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
 - Caracteristici** • Carcasa transparentă • Bluetooth 5.4 • Iluminare de fundal cu LED • Baterie încorporată • True Wireless Stereo (TWS) – o opțiune pentru a asocia două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Player MP3 încorporat • Unități flash USB și suport pentru carduri MicroSD • Port AUX de intrare audio • conector TYPE-C • Picioarele din cauciuc împiedică alunecarea de-a lungul suprafeței mesei
 - Caletul de sarcini** • Tip sistem de difuzoare: activ • Putere totală de ieșire (RMS): 20 W • Raport semnal/zgomot: 75 dB • Gama de frecvențe: 20 – 20000 Hz • Schema de sunet: 2,0, stereo • Difuzor cu bandă largă: 2 x 2" • Impedanța driverului difuzorului: 4 Ohm • Dimensiune magnet difuzor: 2 x (45x10) mm • Raza de operare: 15 m • Număr de moduli de iluminare din spate: 8 • Funcția de oprire a luminii de fundal da • Capacitate baterie: 2400 mAh • Tensiunea baterie: 3,7 V • Tip baterie: factor de formă 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 buc (conexiune paralelă) • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 6 / 3 ore • Capacitate maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 64 GB • Tip de suport de stocare suportat de sistem de fișiere: FAT32 • Formate de fișiere audio: MP3, WAV, WMA • Egalizator: jocuri, muzică, da • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Mufa pentru căști: mufa de 3,5 mm • Lungime cablu de alimentare: 1,5 m • Lungime cablu AUX: 1,5 m • Înaltime: 88 mm • Latime: 380 mm • Adâncime: 66 mm • Culore: transparent+negru
 - Importatorul/Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 - Productör: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
 - Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață – 2 ani.
 - În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul.
 - Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx
 - Productörul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
 - Produs în China.

 RU

САУНДБАР
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

- Меры предосторожности:**
- Использовать товар только по прямому назначению.
 - Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
 - Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
 - Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не спускать изделие в хладкость.
 - Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
 - Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
 - Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
 - Не брать в рот.
 - Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
 - В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару прогреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного периода времени.
 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
 - Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
 - Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
 - Особенности** • Прозрачный корпус • Bluetooth 5.4 • Светодиодная подсветка • Встроенный аккумулятор • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • AUX-аудиовход • Разъем TYPE-C • Резиновые накладки предотвращают скольжение по поверхности стола **Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Суммарная выходная мощность (RMS): 20 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 20 – 20000 Гц • Звуковая схема: 2,0, стерео • Широкополосный динамик: 2 x 2" • Сопротивление динамикам: 4 Ом • Размер магнита динамика: 2 x (45x10) мм • Дальность действия: 15 м • Количество встроенных режимов: 8 • Функция выключения подсветки: есть • Емкость аккумулятора: 2400 мАч • Напряжение аккумулятора: 3,7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650, 3,7В, 1200mAh - 2 шт (параллельное соединение) • Время зарядки аккумулятора: 3 час • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 6 / 3 час
 - Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флэш-накопителя:** 64 Гб • Поддерживаемый тип файловой системы носителя памяти: FAT32 • Форматы воспроизведения аудио: MP3, WAV, WMA • Эквализатор: Gaming, Music, есть • Время автоматического отключения питания колонки при разведении Bluetooth-соединения: 10 мин • Разъем для наушников: 3,5-мм джек • Длина кабеля питания: 1,5 м • Длина AUX-кабеля: 1,5 м • Высота: 88 мм • Ширина: 380 мм • Глубина: 66 мм • Цвет: прозрачный+черный
 - Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцьевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
 - Изготовитель: ДиДжиксмак Текнолоджи (Дунгуан) КО., ЛТД. Адрес: Bldg B, No.37 Фумин Роуд, Сябянь Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.
 - Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
 - При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются
 - Сертификат соответствия № ЕАЭС КС417/052.СН.02.11322 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОСОО "Центр Сертификации Аурум" №КГ417/КЦА.ОСТ.052 от 22 сентября 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР.
 - СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромagnetная совместимость технических средств". Срок действия с 30.06.2025 по 29.06.2030 включительно
 - Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
 - При обнаружении неисправности обратиться в сервисный центр.
 - Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
 - Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре сервисного номера: xxxxxDDMMYYxxxx
 - Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
 - Сделано в Китае.

 SLV

SOUNDBAR
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razselektrivne) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, elektrčne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvrci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

- Previdnostni ukrepi:**
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
 - Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
 - Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
 - Hranite ločeno od vlage. Izdelek nikoli ne potapljajte v tekočine.
 - Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
 - Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
 - Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
 - Ne dajajte v usta.
 - Izdelek ne uporabljajte v industrijskih, medicinskih ali proizvodne namene.
 - Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne namravate uporabljati dlje časa.
 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
 - Lastnosti** • Vprozorna torbica • Bluetooth 5.4 • LED osvetlitev ozadja • Vgrajena baterija • True Wireless Stereo (TWS) – možnost združevanja dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Avdio vhod AUX vrata • Priključek TYPE-C • Gumirane noge preprečujejo drsenje po površini mize
 - Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Skupna izhodna moč (RMS): 20 W • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Frekvenčni razpon: 20 – 20000 Hz • Zvočna shema: 2,0, stereo • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2" • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Velikost magneta za zvočnik: 2 x (45x10) mm • Domet delovanja: 15 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 8 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Kapaciteta baterije: 2400 mAh • Napetost baterije: 3,7 V • Tip baterije: oblika 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 kosa (vzporedna povezava) • Čas polnjenja baterije: 3 ure • Življenjska doba baterije pri 50%/75 % največje glasnosti: 6/3 ure • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 64 GB • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Formati zvočnih datotek: MP3, WAV, WMA • Izenačevalnik: igre, glasba, da • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Vhod za slušalke: 3,5 mm vhod • Dolžina napajalnega kabla: 1,5 m • Dolžina AUX kabla: 1,5 m • Višina: 88 mm • Širina: 380 mm • Globina: 66 mm • Barva: prozorna + črna
 - UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 - Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
 - Neomejen rok uporaboosti: Življenjska doba je 2 leti.
 - V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.
 - Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelek: xxxxxDDMMYYxxxxx
 - Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
 - Izdelano na Kitajskem.

SVK

ZVUKOVÝ PANEL

INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

- Bezpečnostné opatrenia:**
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
 4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
 5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
 8. Nekláste do úst.
 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
 10. V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, použítom ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
 11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Vlastnosti • Prieľadné puzdro • Bluetooth 5.4 • LED podsvietenie • Vstavaná batéria • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spárovať dva samostatné reproduktory od jedného systému reproduktorov 2.0
- Vstavaný MP3 prehrávač • Podpora USB flash diskov a MicroSD kariet • Audio-in AUX port • konektor TYPE-C
 - Gumové nožičky zaberajúci skĺznutie po povrchu stola
- Špecifikácia** • Typ systému reproduktorov: aktívny
- Celkový výstupný výkon (RMS): 20 W • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Frekvenčný rozsah: 20 – 20000 Hz
 - Zvuková schéma: 2.0, stereo • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2" • Impedancia reproduktora: 4 Ohm
 - Velkosť magnetu reproduktora: 2 x (45x10) mm • Prevádzkový dosah: 15 m • Počet režimov podsvietenia: 8
 - Funkcia vypnutia podsvietenia: áno • Kapacita batérie: 2400 mAh • Napätie batérie: 3,7V • Typ batérie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 ks (paralelné pripojenie) • Doba nabíjania batérie: 3 hod • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 6 / 3 hod • Maximálna podporovaná kapacita pamätevej karty / USB flash diskov: 64 GB • Podporovaný typ úložného systému súborov: FAT32 • Formáty zvukových súborov: MP3, WAV, WMA
 - Ekvalizér: hry, hudba, áno • Cas automatického vypnutia po odpojení Bluetooth: 10 min • Konektor pre slúchadlá: 3,5 mm jack • Dĺžka napájacieho kábla: 1,5 m • Dĺžka AUX kábla: 1,5 m • Výška: 88 mm • Šírka: 380 mm
 - Hĺbka: 66 mm • Farba: prieľadná + čierna
- Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.
Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxDMMYYxxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

SOUNDBAR

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Genomsnittligt fodral • Bluetooth 5.4 • LED-bakgrundsbelysning • Inbyggd batteri • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Inbyggd MP3-spelare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Audio-in AUX-port • TYPE-C-kontakt • Gummifötter förhindrar att de glider längs bordstyten

Specifikation • Typ av högtalarsystem: aktiv • Total utteffekt (RMS): 20 W • Signal/brusförhållande: 75 dB

- Frekvensområde: 20 – 20000 Hz • Lydschema: 2.0, stereo • Bredbandshögtalare: 2 x 2" • Högtalarelementimpedans: 4 Ohm • Högtalarmagnetstorlek: 2 x (45x10) mm • Driftsträckvidd: 15 m • Antal bakgrundsbelysningslägen: 8
- Bakgrundsbelysning av funktion: ja • Batterikapacitet: 2400 mAh • Batterispänning: 3,7 V • Batterityp: formfaktor 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 st (parallell anslutning) • Batteriladdningstid: 3 timmar • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 6 / 3 timmar • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 64 GB • Typ av lagringsmedia som stöds av filsystem: FAT32 • Lydformat: MP3, WAV, WMA • Equalizer: spel, musik, ja
- Automatisk avstängningstid efter fränkoppling av Bluetooth: 10 min • Hörlivstagg: 3,5 mm uttag • Nätkabellängd: 1,5 m • AUX-kabellängd: 1,5 m • Höjd: 88 mm • Bredd: 380 mm • Djup: 66 mm • Färg: transparent+svart

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.

Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxDMMYYxxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR

САУНДБАР

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такої впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування."

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та замінки несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості: • Прозорий футляр • Bluetooth 5.4 • LED підсвічування • Вбудований акумулятор • True Wireless Stereo (TWS) - можливість об'єднати дві окремі колонки в одну акустичну систему 2.0 • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка флеш-накопичувачів USB і карт MicroSD • Порт аудіовходу AUX • Роз'єм TYPE-C • Гумові ніжки запобігають ковзанню по поверхні столу

Специфікація • Тип акустичної системи: активна • Загальна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Співвідношення сигнал/шум: 75 дБ • Діапазон частот: 20 – 20000 Гц • Звукова схема: 2.0, stereo • Широкосмуговий динамік: 2 x 2" • Імпеданс драйвера динаміка: 4 Ом • Розмір магніту динаміка: 2 x (45x10) мм • Радіус дії: 15 м • Класичні режими підсвічування: 8 • Функція відключення підсвічування: є • Ємність акумулятора: 2400 mAh год • Напруга акумулятора: 3,7 В • Тип акумулятора: форм-фактор 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 шт (паралельне підключення) • Час зарядки акумулятора: 3 години • Термін служби батареї при 50% / 75% максимальної гучності: 6 / 3 год

- Максимальна підтримувана ємність карти пам'яті / флеш-накопичувача USB: 64 Гб • Підтримуваний тип файлової системи носія: FAT32 • Формати аудіофайлів: MP3, WAV, WMA • Еквалайзер: ігри, музика, так
- Час автоматичного вимкнення після відключення Bluetooth: 10 хв • Гніздо для навушників: 3,5 мм
- Довжина кабелю живлення: 1,5 м • Довжина кабелю AUX: 1,5 м • Висота: 88 мм • Ширина: 380 мм
- Глибина: 66 мм • Колір: прозорий + чорний

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд., БлднГ Б, №37 Фумін Роуд, Сябянь ком'юніті, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
Термін наванести механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
<https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxDJMMГГxxxxx
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

SOUNDBAR

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrик yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatūra, mobil telefonlar, mikroto'qilini pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareyakdagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinnasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatismasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatismasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatismasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatismasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Shaffof quti • Bluetooth 5.4 • LED orqa yorug'lik • O'rnatilgan batareya • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimga ulash imkoniyati • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Audio kirish AUX porti • TYPE-C ulagichi

- Kauchuk oyoqlar stol yuzasi bo'ylab sirpanishni oldini oladi

Spetsifikatsiya • Dinamik tizim turi: faol • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 20 Vt • Signal va shovqin nisbati: 75 dB • Chastota diapazoni: 20 – 20000 Hz • Ovoz sxemasi: 2.0, stereo • Keng polosalı dinamik: 2 x 2" • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Karnay magnitining o'lchami: 2 x (45x10) mm • Ishlash diapazoni: 15 m

- Orqa yorug'lik rejimlari soni: 8 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Batareya quvvati: 2400 mA-soat
- Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650, 3,7V, 1200mAh - 2 dona (parallél ulanish)
- Batareyani zaryadlash vaqti: 3 soat • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 6/3 soat
- Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Audio fayl formatlari: MP3, WAV, WMA • Ekvalayzer: o'yin, musiqa, ha
- Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Eshitish vositasi uyasi: 3,5 mm uyasi
- Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1,5 m • AUX kabelining uzunligi: 1,5 m • Balandligi: 88 mm
- Kengligi: 380 mm • Chuqurligi: 66 mm • Rang: shaffof+qora

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.